



EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO



10142/13

(OR. en)

PRESSE 217  
PR CO 28

## LEHDISTÖTIEDOTE

Neuvoston 3242. istunto

### **Kilpailukyky (sisämarkkinat, teollisuus, tutkimus ja avaruus)**

Bryssel, 29. ja 30. toukokuuta 2013

Puheenjohtaja **Richard Bruton**  
Työ-, yritys- ja innovointiministeri, Irlanti  
**Seán Sherlock**  
Apulaisministeri, vastuualueena tutkimus ja innovointi,  
Irlanti

# LEHDISTÖ

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRYSEL Puh.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Faksi: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

## Neuvoston istunnon tärkeimmät tulokset

Neuvoston istunnossa kohdistettiin huomio useisiin toimenpiteisiin, joilla pyritään tukemaan ja nopeuttamaan talouden elpymistä ja sitä kautta kiihdyttämään kasvua ja luomaan uusia työpaikkoja.

Ensinnäkin neuvosto saavutti poliittisen yhteisymmärryksen kahdesta asetuksesta, joilla edistetään **valtioneuvoston sääntöjen uudistusta**.

Neuvosto hyväksyi päätelmät **järkevistä sääntelystä** pyrkien lieventämään EU:n yritysten sääntelytaakkaa niiden kilpailukykyyn lisäämiseksi.

Ministerit keskustelivat useista **tekijänoikeuslainsäädäntöön** liittyvistä seikoista, kuten yksityisen kopioinnin ja reprografisen kopioinnin maksuja koskevista suosituksista.

Ministerit antoivat myös poliittista ohjausta **tilintarkastusmarkkinoiden uudistuksen** edistämiseksi. Uudistuksella on tarkoitus parantaa tilintarkastusten laatua ja riippumattomuutta, lisätä avoimuutta ja vahvistaa sijoittajien luottamusta sekä vähentää nykyistä markkinoiden keskittymistä.

Neuvosto pani myös merkille **sisämarkkinapakettiin** kuuluvien toimien toteuttamistilanteen. Ne sisältyvät kahteen pakettiin ensisijaisia toimia, joilla on tarkoitus lisätä luottamusta ja edistää kasvua ja työpaikkojen luomista.

Ministerit käsittelivät myös useiden Euroopan eri **teollisuudenalojen** talouskriisin seurauksena kohtaamia vaikeuksia. Komissio antoi heille tietoja näiden alojen tukemiseksi toteutettujen aloitteiden seurantatoimista.

Neuvosto antoi päätelmät **avaruusteollisuuspolitiikasta**.

Neuvosto pani merkille monivuotista tutkimuksen puiteohjelmaa **Horisontti 2020** koskevien neuvottelujen edistymisen puheenjohtajavaltion annettua selvityksen keskeisistä poliittisista kysymyksistä tarkoituksena valmistella ohjelmasta sopimista varhaisessa vaiheessa Euroopan parlamentin kanssa.

Lisäksi neuvosto hyväksyi uuden EU:n strategian **kansainvälisen tutkimusyhteistyön** vahvistamiseksi ja antoi päätelmät **suurteholaskennasta**. Se päivitti myös **eurooppalaisen tutkimusalueen komitean** toimeksiannon.

Lopuksi ministerit keskustelivat tutkimuksen alalla toteutetuista **yhteisen ohjelmasuunnittelun toimista**.

**SISÄLLYSLUETTELO<sup>1</sup>**

<b>OSALLISTUJAT .....</b>	<b>5</b>
 <b>ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA</b>	
Tekijänoikeuslainsäädännön uudistaminen.....	8
Tilintarkastusuudistus .....	10
Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti.....	13
Järkevä sääntely .....	14
Valtiontukipolitiikan uudistaminen .....	15
Teollisuuspolitiikan seuranta .....	16
Horisontti 2020: tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelma (2014–2020).....	19
EU:n kansainvälinen tutkimus- ja innovaatioyhteistyö .....	21
Tutkimushankkeiden yhteinen ohjelmasuunnittelu .....	22
Suurteholaskenta .....	23
Eurooppalaisen tutkimusalueen komitea: ajantasaistettu toimeksianto .....	23
EU:n avaruuspolitiikka .....	24
<b>MUUT ASIAT .....</b>	<b>26</b>
Energiateknologiat ja energia-alan innovointi .....	26
Innovaatiopolitiikan hoito – korkean tason ryhmän suositukset.....	26
Tulevan puheenjohtajavaltion Liettuan työohjelma.....	27

<sup>1</sup>

- Jos julkilausumat, päätelmät tai päätöslauselmat ovat neuvoston virallisesti hyväksymiä, se on osoitettu kyseisen kohdan otsikossa ja teksti on lainausmerkeissä.
- Asiakirjoihin, joiden viitenumero on mainittu, voi tutustua neuvoston www-sivuilla osoitteessa <http://www.consilium.europa.eu>.
- Säädökset, joihin liittyy neuvoston pöytäkirjaan merkittäviä julkistettuja lausumia, on merkitty tähdellä. Lausumat ovat saatavissa neuvoston www-sivuilta tai lehdistöpalvelusta.

**MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT***ULKOASIAT*

- Valko-Venäjä – rajoittavat toimenpiteet ..... 28
- YK:n rauhanrakennuskomission puheenjohtajuus ..... 28

*OIKEUS- JA SISÄASIAT*

- Siirtyminen SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een ..... 28

*KILPAILUKYKY*

- Vaikutustenarviointi neuvostossa ..... 29

*ENERGIA*

- Ekosuunnitteluvaatimukset – tila- ja vedenlämmittimet ..... 29

*YMPÄRISTÖ*

- Otsonikerrosta heikentäviä aineita koskeva Montrealin pöytäkirja – neuvotteluohjeet ..... 30

*TYÖLLISYYS*

- EU:n suuntaviivat G20-maiden työministerien kokousta varten ..... 30

*KALASTUS*

- EU:n ja Norsunluurannikon kumppanuussopimus – Pöytäkirjan uusiminen ..... 30

*KAUPPAPOLITIikka*

- Polkumyynti – polkupyörät – volframielektrodit – Kiina ja muut maat ..... 31

*AVOIMUUS*

- Vuosikertomus asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi ..... 31

*NIMITYKSET*

- Alueiden komitea ..... 32

## OSALLISTUJAT

### Belgia:

Johan VANDE LANOTTE

Céline FREMAULT

Philippe COURARD

### Bulgaria:

Petia VASSILEVA

### Tšekki:

Petr FIALA

Milan HOVORKA

Jakub DÜRR

### Tanska:

Annette VILHELMSSEN

Morten ØSTERGAARD

Jonas BERING LIISBERG

### Saksa:

Philipp RÖSLER

Georg SCHÜTTE

Stefan KAPFERER

### Viro:

Juhan PARTS

Jaak AAVIKSOO

### Irlanti:

Richard BRUTON

Seán SHERLOCK

John PERRY

### Kreikka:

Panagiotis MITARAKIS

Vasilis MAGLARIS

### Espania:

José Manuel SORIA

Carmen VELA OLMO

Luis VALERO

### Ranska:

Arnaud MONTEBOURG

Geneviève FIORASO

Thierry REPENTIN

Alexis DUTERTRE

### Italia:

Enzo MOAVERO MILANESI

Flavio ZANONATO

Maria Chiara CARROZZA

### Kypros:

Maria HADJITHEODOSIOU

Varapääministeri sekä talous-, kuluttaja- ja Pohjanmeren asioiden ministeri

Työllisyydestä, taloudesta, ulkomaankaupasta ja tutkimuksesta vastaava ministeri

Valtiosihteeri, sosiaali- ja terveysministerin avustaja sosiaali-, perhe- ja vammaisten asioissa sekä tiedepolitiikassa, vastuualueena työperäiset riskit

Pysyvän edustajan sijainen

Opetus-, nuoriso- ja urheiluministeri

Kauppa- ja teollisuusministerin sijainen

Pysyvän edustajan sijainen

Elinkeino- ja kasvuministeri

Tutkimus-, innovointi- ja korkeakoulutusministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Talous- ja teknologiaministeri sekä varakansleri

Valtiosihteeri, opetus- ja tutkimusministeriö

Valtiosihteeri, talous- ja teknologiaministeriö

Talous- ja viestintäministeri

Opetus- ja tiedeministeri

Työ-, yritys- ja innovointiministeri

Apulaisministeri, vastuualueena tutkimus ja innovointi

(työ-, yritys- ja innovointi- sekä opetus- ja osaamisosastot)

Apulaisministeri, vastuualueena pienyritykset (työ-, yritys- ja innovointiministeriö)

Valtiosihteeri, kehitys, kilpailukyky, infrastruktuuri, liikenne ja verkostot

Pääsihteeri, vastuualueenaan tutkimus ja teknologia

Teollisuus-, energia- ja matkailuministeri

Valtiosihteeri, tutkimus, kehitys ja innovointi

Pääsihteeri, teollisuus ja pk-yritykset

Taloudellisen elvyttämisen ministeri

Korkeakoulu- ja tutkimusministeri

Eurooppa-asioista vastaava ministeri

Pysyvän edustajan sijainen

Eurooppa-asioiden ministeri

Talouskehitysministeri

Opetus-, korkeakoulu- ja tutkimusministeri

Virkaa toimittava pysyvän edustajan sijainen

**Latvia:**

Vjačeslavs DOMBROVSKIS  
Juris PŪCE  
Juris ŠTĀLMEISTARS

Opetus- ja tiedeministeri  
Valtiosihteeri, talousministeriö  
Pysyvän edustajan sijainen

**Liettua:**

Birutė VĖSAITĖ  
Dainius PAVALKIS  
Šarūnas BIRUTIS

Talousministeri  
Opetus- ja tiedeministeri  
Kulttuuriministeri

**Luxemburg:**

Etienne SCHNEIDER  
Martine HANSEN

Talous- ja ulkomaankauppaministeri  
Korkeakoulu- ja tutkimusministeri

**Unkari:**

Zoltán CSÉFALVAY  
Katalin KISZELY

Valtiosihteeri, talousministeriö  
Alivaltiosihteeri, hallinto- ja oikeusministeriö

**Malta:**

Christian CARDONA  
Stefan BUONTEMPO

Talous-, investointi- ja pienyrittäjäistä vastaava ministeri  
Parlamentaarinen valtiosihteeri opetus- ja  
työministeriössä, vastuualueena tutkimus, innovaatiot,  
nuoriso ja urheilu  
Pysyvän edustajan sijainen

Patrick MIFSUD

**Alankomaat:**

Sander DEKKER  
Wepke KINGMA

Valtiosihteeri opetus-, kulttuuri- ja tiedeministeriössä  
Pysyvän edustajan sijainen

**Itävalta:**

Karlheinz TÖCHTERLE  
Harald GÜNTHER

Tiede- ja tutkimusministeri  
Pysyvän edustajan sijainen

**Puola:**

Jerzy Witold PIETREWIC  
Jacek GULIŃSKI  
Andrzej DYCHA

Valtiosihteeri talousministeriössä  
Alivaltiosihteeri tiede- ja korkeakoulutusministeriössä  
Alivaltiosihteeri talousministeriössä

**Portugali:**

Nuno CRATO  
Franquelim ALVES

Opetus- ja tiedeministeri  
Valtiosihteeri, yrittäjyys, kilpailukyky ja innovointi

**Romania:**

Varujan VOSGANIAN  
Mihnea COSTOIU

Talousministeri  
Korkeakoulutuksesta, tutkimuksesta ja teknologian  
kehittämisestä vastaava ministeri  
Valtiosihteeri, opetusministeriö

Tudor PRISECARU

**Slovenia:**

Renata ZATLER  
Uroš ROŽIČ  
Uroš VAJGL

Valtiosihteeri, sisäasiainministeriö  
Valtiosihteeri, talouskehitys- ja teknologiaministeriö  
Pysyvän edustajan sijainen

**Slovakia:**

Alexander MICOVČIN

Pysyvän edustajan sijainen

**Suomi:**

Lauri IHALAINEN  
Marja RISLAKKI

Työministeri  
Valtiosihteeri, työ- ja elinkeinoministeriö

**Ruotsi:**

Jan BJÖRKLUND  
Annie LÖÖF  
Gunnar OOM

Varapääministeri, opetusministeri  
Elinkeino- ja elinkeinoministeri  
Valtiosihteeri, kauppaministerin avustaja

**Yhdistynyt kuningaskunta:**

Stephen GREEN

Varaministeri, kauppa ja investointi (myös ulko- ja  
kansainyhteisöasiain ministeriössä)  
Pysyvän edustajan sijainen

Shan MORGAN

---

**Komissio:**

Joaquin ALMUNIA  
Neelie KROES  
Antonio TAJANI  
Michel BARNIER  
Androulla VASSILIOU  
Máire GEOGHEGAN-QUINN  
Connie HEDEGAARD  
Tonio BORG

Varapuheenjohtaja  
Varapuheenjohtaja  
Varapuheenjohtaja  
Jäsen  
Jäsen  
Jäsen  
Jäsen  
Jäsen

---

Liittyvän valtion hallitus oli edustettuna seuraavasti:

**KROATIA**

Irena ANDRASSY

Pysyvän edustajan sijainen

## **ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA**

### **Tekijänoikeuslainsäädännön uudistaminen**

Neuvosto kävi julkisen keskustelun useista tekijänoikeuslainsäädännön uudistamista koskevan EU:n strategian piirteistä ([10667/11](#)). Keskustelussa käsiteltiin erityisesti kolmea strategian keskeistä osaa, jotka ovat tekijänoikeussäännöstö digitaalisilla sisämarkkinoilla, yksityisen kopioinnin maksuja koskevat eri kansalliset politiikat sekä kollektiivinen tekijänoikeuksien hallinnointi ja monta aluetta kattava musiikkiteosten oikeuksien lisensointi verkkokäyttöä varten.

#### ***– Tekijänoikeussäännöstö digitaalisilla sisämarkkinoilla***

Ministerit arvioivat edistymistä nykyaikaisen tekijänoikeussäännöstön asteittaisessa luomisessa sisällölle digitaalisilla sisämarkkinoilla komission tiedonannossa ([17983/12](#)) joulukuussa 2012 esitetyllä tavalla. Euroopan tekijänoikeusympäristön uudelleentarkastelua pidetään olennaisen tärkeänä hyvin toimivien digitaalisten sisämarkkinoiden saavuttamisen kannalta. Siihen kuuluu, että helpotetaan digitaalisten liiketoimintamallien luomista, annetaan luovan työn tekijöille ja tuottajille asianmukainen suoja ja taataan oikeusvarmuus kaupallisille käyttäjille ja verkkopalvelujen kuluttajille.

#### ***– Maksut yksityisestä kopioinnista***

Entisen oikeus- ja sisäasioista vastaavan Euroopan komission jäsenen António Vitorinon esiteltyä raportin yksityisen kopioinnin ja reprografisen kopioinnin maksuista<sup>1</sup> ministerit keskustelivat kolmesta aiheesta: viimeaikainen kehitys yksittäisissä jäsenvaltioissa yksityisen kopioinnin ja reprografisen kopioinnin alalla, yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen määritelmä ja mahdolliset toimenpiteet sisämarkkinoiden hajanaisuuden vähentämiseksi tällä alalla ([9253/13](#)).

Raportissa suositellaan kahta pääasiallista toimintalinjaa: ensinnäkin edistetään lisenssien ja sopimus pohjaisten järjestelyjen käyttöä parhaana tapana varmistaa, että oikeudenhaltijat saavat asianmukaisen korvauksen luovasta työstään ja investoinneistaan. Toiseksi harkitaan toimenpiteitä erilaisten kansallisten maksujärjestelmien yhteensovittamiseksi sisämarkkinoilla.

Komissio ilmoitti, että valtuuskuntien ilmaisemat näkökannat otetaan huomioon suunniteltaessa yksityisestä kopioinnista kannettavien maksujen järjestelmiä Euroopassa ja niiden mukauttamista digitaaliseen aikaan.

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/internal\\_market/copyright/docs/levy\\_reform/130131\\_levies-vitorino-recommendations\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/levy_reform/130131_levies-vitorino-recommendations_en.pdf).

*– Ehdotus direktiiviksi tekijänoikeuden kollektiivisesta hallinnoinnista ja monta aluetta kattavasta musiikkiteosten oikeuksien lisensoinnista verkkokäyttöä varten sisämarkkinoilla*

Neuvosto pani merkille tilanneselvityksen ja puheenjohtajavaltion suullisen päivityksen ([9281/13](#)).

Kansalliset asiantuntijat tarkastelevat ehdotusta parhaillaan neuvostossa.

Ehdotuksella on kaksi toisiaan täydentävää tavoitetta: ensiksi sen tarkoituksena on luoda asianmukainen oikeudellinen kehys tekijänoikeuksien kollektiiviselle hallinnoinnille vahvistamalla säännöt, joiden avulla voidaan varmistaa kaikkien yhteisvalvontajärjestöjen parempi hallinto ja avoimuus. Toiseksi tarkoituksena on helpottaa sitä, että tekijöitä edustavat yhteisvalvontajärjestöt pystyisivät lisensoimaan tekijöiden musiikkiteosten oikeudet verkkokäyttöä varten sisämarkkinoilla usealla maantieteellisellä alueella ja yhdistettyjen musiikkikokoelmien osalta.

## Tilintarkastusuudistus

Puheenjohtajavaltio Irlannin esitettyä tilanneselvityksen ministerit ilmaisivat näkemyksensä jäljellä olevista kysymyksistä, jotka liittyvät meneillään olevaan uudistukseen, jonka tarkoituksena on parantaa EU:n tilintarkastussääntöjä. Keskustelun tulokset toimivat poliittisena ohjauksena viettäessä uudistusta eteenpäin.

Uudistus toteutetaan kahden komission ehdotuksen perusteella. Toisessa niistä ehdotetaan tilintarkastusdirektiivin (kahdeksas yhtiöoikeusdirektiivi) tarkistamista ([16971/11](#)) ja toisessa asetusta yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen lakisääteistä tilintarkastusta koskevista erityisvaatimuksista ([16972/11](#)).

Finanssikriisi toi esille heikkouksia lakisääteisessä tilintarkastuksessa erityisesti yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen osalta. Näillä yhteisöillä on yleisen edun kannalta huomattava merkitys liiketoimintansa, kokonsa, työntekijämääränsä tai asemansa vuoksi.

Uudistuksen tarkoituksena on parantaa tilintarkastusten laatua ja riippumattomuutta, lisätä niiden avoimuutta ja vahvistaa sijoittajien luottamusta. Sillä pyritään myös vähentämään nykyistä markkinoiden keskittymistä ja valinnanmahdollisuuksien puutetta tilintarkastusmarkkinoilla.

Puheenjohtajavaltio pyysi julkisessa keskustelussa ministereitä ilmaisemaan näkemyksensä puheenjohtajan välitysehdoista, jotka koskevat kolmea tärkeintä kysymystä:

1. *Yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen tilintarkastusta suorittavien tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen pakollinen vaihtaminen*

Komissio ehdotti asetusehdotuksessa säännöksiä, joissa edellytetään tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen pakollista vaihtamista viimeistään kuuden vuoden toimikauden jälkeen, jota voidaan poikkeuksellisissa tilanteissa pidentää kahdeksaan vuoteen. Samalla ehdotettiin, että jos yleisen edun kannalta merkittävä yhteisö on nimennyt vähintään kaksi lakisääteistä tilintarkastajaa tai tilintarkastusyhteisöä (yhteinen tarkastus), nimitykset ovat voimassa korkeintaan yhdeksän vuotta, ja tätä voimassaoloaika voidaan poikkeuksellisesti jatkaa 12 vuoteen.

Koska on varmistettava erityisesti yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen tilintarkastuksen korkea laatu ja tilintarkastajien riippumattomuus ja objektiivisuus, puheenjohtajavaltio ehdotti kompromissina, että nimityksen voimassaoloaika olisi korkeintaan seitsemän vuotta (kahdeksan vuotta yhteisen tarkastuksen osalta), ja tämä olisi tietyin edellytyksin uusittavissa korkeintaan toiseksi seitsemän vuoden pituiseksi kaudeksi (yhteisen tarkastuksen osalta kahdeksaksi vuodeksi). Lisäksi puheenjohtajan välitysehdoituksen mukaan yleisen edun kannalta merkittävä yhteisö voi poikkeuksellisesti lakisääteisen tilintarkastajan tai tilintarkastusyhteisön nimeämiseksi pyytää toimivaltaista viranomaista myöntämään korkeintaan kaksi vuotta jatkoaikaa (kolme vuotta yhteisen tarkastuksen osalta).

Suurin osa ministereistä saattoi antaa tukensa yleiselle periaatteelle, jonka mukaan vaihtaminen olisi tietyin edellytyksin pakollista.

2. *Tilintarkastuksen liitännäispalvelujen tarjoamista koskevat rajoitukset ja tilintarkastuksen oheispalveluja koskeva kielto*

Tarvittavan riippumattomuuden lisäämiseksi komissio ehdotti, että rajoitetaan palveluja, joita yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen tilintarkastuksia suorittavat lakisääteiset tilintarkastajat ja tilintarkastusyhteisöt saavat suorittaa, ja korosti, että tilintarkastajien olisi keskityttävä tilintarkastukseen. Se ehdotti tätä varten tiettyjen palvelukategorioiden eriyttämistä.

Se ehdotti, että tilintarkastuksen liitännäispalvelujen tarjoamisesta maksettavat palkkiot saisivat olla enintään 10 prosenttia palkkioista, jotka tarkastettava yhteisö maksaa lakisääteisestä tilintarkastuksesta.

Kompromissin helpottamiseksi puheenjohtajavaltio ehdotti, että tätä enimmäismäärää nostettaisiin enintään 70 prosenttiin kolmen vuoden ajanjaksona maksetuista palkkioista. Lisäksi unionin lainsäädännössä säädettyihin tilintarkastustyöhön liittyviin palveluihin ei sovellettaisi tätä enimmäismäärää.

Puheenjohtajan ehdotuksen mukaan tätä rajoitusta sovelletaan kaikkiin palveluihin, jotka eivät ole sen ehdottamassa kiellettyjen palvelujen luettelossa ("mustalla listalla").

Puheenjohtajavaltio kehitti pelkästään kielletyistä palveluista koostuvan luettelon ("musta lista") käsitteen ja sisällön vastauksena valtuuskuntien pyyntöön luoda yksinkertaisempi sallittujen tai kiellettyjen palvelujen järjestelmä. Tilintarkastajat saisivat tarjota kaikkia palveluja, jotka eivät ole mustalla listalla. Tarkoituksena on myös täyttää tavoitteet, joiden mukaan olisi vahvistettava tilintarkastajien riippumattomuutta ja vältettävä eturistiriitoja. Tältä osin oli näkemyseroja siitä, miten tähän päästäisiin, ja siitä, mitkä erityiset palvelut olisi kiellettävä.

Suuri osa ministereistä hyväksyi mustan listan perustamisen. Osa heistä ei kuitenkaan kannattanut 70 prosentin enimmäismäärää.

3. *Tilintarkastuksia valvovien kansallisten elinten yhteistyö*

Komission ehdotuksen mukaan tilintarkastajien valvontaa koskeva EU:n laajuinen yhteistyö kansallisten toimivaltaisten viranomaisten välillä toteutettaisiin Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen (EAMV) puitteissa. Tehtävät, jotka ovat aiemmin kuuluneet Euroopan tilintarkastajien valvontaelinten asiantuntijaryhmälle (EGAOB), jonka puheenjohtajana on komissio, siirtyisivät ehdotetulle komitealle.

Puheenjohtajavaltion välitysehdotuksessa pyritään vastaamaan useiden valtuuskuntien ilmaisemaan komission ehdotusta koskevaan huoleen säätämällä Euroopan tilintarkastajien valvontaelinten komitean (CEAOB) perustamisesta EAMV:n yhteyteen. Se koostuisi EGAOB:n jäsenistä ja sillä olisi päätöksentekovaltuudet.

Muutamit valtuuskunnat ehdottivat vaihtoehtona EAMV:lle, että vahvistettaisiin EGAOB:n puitteissa tehtävää yhteistyötä perustamalla elin, Euroopan tilintarkastajien valvontaelinten johtokunta – European Board of Auditors' Oversight Bodies (EBAOB).

Useat valtuuskunnat kannattivat Euroopan tilintarkastajien valvontaelinten johtokunnan perustamista, vaikka myös EAMV:n puitteissa tehtävä yhteistyö sai jonkin verran kannatusta.

## **Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti**

Neuvosto pani merkille valmisteilla olevan, *sisämarkkinoiden toimenpidepaketteihin* sisältyvän lainsäädännön edistymisen. Paketit koostuvat sisämarkkinoiden valmiiksi saattamiseen tähtäävistä ensisijaisista toimenpiteistä, joilla pyritään lisäämään luottamusta ja edistämään kasvua ja työpaikkojen luomista.

Puheenjohtajavaltio Irlanti esitti tilannekatsauksen ensimmäiseen ja toiseen sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin kuuluvista toimenpiteistä ([9365/13](#)).

Nämä toimenpiteet, jotka neuvoston ja Euroopan parlamentin on tarkoitus hyväksyä yhteispäätösmenettelyllä, ovat tällä hetkellä eri vaiheissa lainsäädäntöprosessia.

*Ensimmäiseen sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin* kuuluu muun muassa julkisten hankintojen nykyaikaistaminen ja ammattipätevyysdirektiivin tarkistaminen.

Komissio esitti huhtikuussa 2011 tiedonantonsa "Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti – 12 viputekijää kasvun vauhdittamiseksi ja luottamuksen lisäämiseksi" ([9283/11](#)), johon kuuluvilla toimilla pyritään antamaan uutta vauhtia sisämarkkinoille.

*Toinen sisämarkkinoiden toimenpidepaketti* on toinen toimenpide-ehdotusten kokonaisuus, jonka komissio esitteli lokakuussa 2012<sup>1</sup> ensimmäisen sisämarkkinoiden toimenpidepaketin täydentämiseksi. Pakettiin kuuluu EU:n maksukyvyttömyyssääntöjen nykyaikaistaminen, nopeiden laajakaistaverkkojen käyttöönotto ja tuoteturvallisuudesta annetun direktiivin tarkistaminen.

Neuvosto odottaa niiden nopeaa käsittelyä tiiviissä yhteistyössä Euroopan parlamentin ja komission kanssa, jotta ne voitaisiin hyväksyä ennen tämän vaalikauden päättymistä uuden sysäyksen antamiseksi sisämarkkinoille.

Neuvosto antoi viime joulukuussa päätelmät toisesta sisämarkkinoiden toimenpidepaketista ([16617/12](#)). Neuvosto korostaa päätelmissä, että sisämarkkinoilla on oltava vahva taloudellinen ja sosiaalinen perusta.

Kaikkien näiden kasvua, kilpailukykyä ja sosiaalista edistystä koskevien välineiden tarkoituksena on poistaa esteitä ja parantaa tehokkuutta sisämarkkinoilla yritysten, kansalaisten, kuluttajien ja työntekijöiden eduksi.

EU:n valtion- tai hallitusten päämiehet seuraavat prosessia tiiviisti Euroopan kasvuohjelman laajemmassa yhteydessä.

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/internal\\_market/smact/docs/single-market-act2\\_fi.pdf](http://ec.europa.eu/internal_market/smact/docs/single-market-act2_fi.pdf)

## **Järkevä sääntely**

Neuvosto antoi järkevästä sääntelystä päätelmät jatkotoimena tiedonannolle "EU:n sääntelyn tila" ja tiedonannolle "Järkevä sääntely – Pienten ja keskisuurten yritysten tarpeet".

Päätelmissä ([9533/13](#)) kehoitetaan kaikkia asianomaisia toimijoita toteuttamaan tiedonannoissa esitetyt toimet, joilla voidaan vähentää tuntuvasti yritysten, erityisesti pienten yritysten, hallinnollista kokonaistaakkaa sekä yksinkertaistaa tilannetta loppukäyttäjien osalta.

Niissä kehoitetaan muun muassa hyödyntämään käytännössä komission suorittaman verkkokyselyn tuloksia, jotka koskevat kymmentä pk-yrityksiä eniten kuormittavaa EU:n säädöstä<sup>1</sup>.

Viimeksi pidetyssä kevään huippukokouksessa EU:n valtion- tai hallitusten päämiehet kehottivat toimiin sääntelytaakan vähentämiseksi EU:n ja kansallisella tasolla, mutta säilyttämään samalla kuluttajien ja työntekijöiden asianmukaisen suojelun. Ne kehottivat jäsenvaltioita ja komissiota edistämään järkevää sääntelyä koskevaa työtä komission tiedonantojen pohjalta painottaen erityisesti pk-yritysten tarpeita.

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/public-consultation-new/index\\_fi.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/public-consultation-new/index_fi.htm)

## Valtiontuki politiikan uudistaminen

Neuvosto pääsi julkisessa istunnossa poliittiseen yhteisymmärrykseen kahden tärkeimmän EU:n valtiontukisääntöjä koskevan asetuksen – "menettelyasetuksen" ja "valtuusasetuksen" saattamisesta ajan tasalle.

Nämä ovat osa laajempaa uudistusta, joka pantiin alulle komission EU:n valtiontuki uudistuksesta antaman tiedonannon esittelyn jälkeen ([10266/12](#)). Tiedonannossa asetetaan sisämarkkinat uudistuksen keskipisteeksi ja kehoitetaan julkisten varojen vaikuttavampaan ja tehokkaampaan käyttöön tutkimuksen ja innovoinnin, kestävä kehityksen, koheesio- ja muiden kasvupolitiikkojen tukemiseksi. Siinä edellytetään uudistuksen saattamista päätökseen vuoden 2013 loppuun mennessä.

"Menettelyasetuksessa"<sup>1</sup> vahvistetaan valtiontuki tutkimuksia koskevat säännöt.

Menettelyasetuksen päivityksessä, joka koskee valitusten käsittelyä ja markkinatietovälineitä, pyritään suuntaamaan komission toimet paremmin tapauksiin, jotka vaikuttavat merkittävästi kilpailuun ja kauppaan sisämarkkinoilla.

"Valtuusasetuksella"<sup>2</sup> annetaan komissiolle mahdollisuus antaa valtiontukea koskevia ryhmäpoikkeusasetuksia. Komissio voi näiden asetusten nojalla ilmoittaa tiettyjä valtiontuki muotoja, jotka ovat EU:n perussopimuksen mukaisia, jos ne täyttävät tietyt edellytykset, ja vapauttaa ne siten ennakoilmoitus- ja hyväksymisvelvollisuudesta.

Valtuusasetuksen muutokset antavat komissiolle mahdollisuuden soveltaa tiettyihin tukimuotoihin yksinkertaistettua valvontamenettelyä heikentämättä tehokasta valvontaa ja seurantaa. Valtuusasetus kattaa uusia tukimuotoja, kuten kulttuurialalle myönnettävä tuki tai tuki luonnononnettomuuksien aiheuttamien vahinkojen korjaamiseen.

Ministerit katsoivat 10. joulukuuta 2012 pidetyssä kokouksessa, että valtiontuki politiikkaa on syytä uudistaa asettamalla tavoitteita, jotka edistävät kasvua, työllisyyttä ja EU:n kilpailukykyä ja samalla jäsenvaltioiden pyrkimyksiä tehostaa julkisten varojen käyttöä. He korostivat sitä, että valtiontuki olisi kohdistettava Euroopan teollisuuden kilpailukykyyn tukemiseen ja parantamiseen talouskriisi ja maailmanlaajuinen tilanne huomioon ottaen.

---

<sup>1</sup> [asetus 659/1999](#)

<sup>2</sup> [asetus 994/1998](#)

## Teollisuuspolitiikan seuranta

Ministerit arvioivat julkisessa keskustelussa Euroopan teollisuuden tilannetta. Komissio tiedotti heille myös joidenkin erityisiä vaikeuksia kohdanneiden teollisuudenalojen tueksi toteutettujen aloitteiden seurantatoimista.

Viime joulukuussa neuvosto antoi päätelmät teollisuuspolitiikan päivittämisestä ja sen osuudesta kasvuun ja talouden elpymiseen ([17566/12](#)).

Päätelmissä painotettiin neljää pilaria: edistetään investointeja innovatiivisiin ja uusiin teknologioihin, annetaan EU:n yrityksille mahdollisuus saada täysi hyöty sisämarkkinoista ja kansainvälisistä markkinoista, parannetaan rahoituksen saatavuutta sekä lisätään investointeja ihmisiin ja osaamiseen.

Neuvosto korosti tässä yhteydessä, että on tärkeää nopeuttaa toimia strategisilla aloilla, joilla on suuret mahdollisuudet tukea kilpailukykyä ja työpaikkojen luomista.

Päätelmät perustuvat komission tiedonantoon ([15168/12](#)), jossa päivitetään teollisuuspolitiikkaa koskevaa lippulaivahanketta, ja sitä seuranneisiin ministerien keskusteluihin. Teollisuuspolitiikan lippulaivahankkeella Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä pyritään vahvistamaan Euroopan teollisuuden kilpailukykyä ja helpottamaan siirtymistä vähähiiliseen ja resurssitehokkaaseen talouteen.

Neuvosto pani lisäksi merkille seuraavia asioita koskevat tiedot:

### *– Kaupan suojavälineiden uudistaminen*

Komissio esitteli Ranskan valtuuskunnan pyynnöstä neuvostolle ja Euroopan parlamentille 10. huhtikuuta 2013 annettua kaupan suojavälineiden uudistuspakettia.

Pakettiin sisältyy muutoksia asetukseen 1225/2009 (polkumyyntiä koskeva perusasetus) ja asetukseen 597/2009 (tukien vastainen perusasetus). Näitä asetuksia ei ole muutettu merkittävästi sen jälkeen, kun Uruguay'n kierros saatiin päätökseen vuonna 1995.

Aloite EU:n kaupan suojavälineiden uudistamiseksi tehtiin julkisen kuulemisen ja vuonna 2012 tehdyn vaikutusarvioinnin jälkeen. Ehdotuksesta suuntaviiivoiksi, jotka koskevat neljää kaupan suojatoimiin liittyvien tutkimusten aihetta (ts. unionin etu, vahinkomarginaali, vertailumaa ja toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johdosta suoritettavat tarkastelut), on meneillään julkinen kuuleminen, joka päättyy 31. heinäkuuta 2013.

– *Yritysten kilpailukykyä ja pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskeva ohjelma (COSME)*

Puheenjohtajavaltio tiedotti Euroopan parlamentin kanssa COSME-ohjelman perustamisesta parhaillaan käytävien neuvottelujen tilanteesta.

Tämä ohjelma, jota toteutetaan vuosina 2014–2020, on tarkoitettu pk-yritysten kohtaamien, erityisesti rahoituksen saatavuuteen liittyvien markkinahäiriöiden käsittelemiseen käyttämällä tarkoitukseen kehitettyjä rahoitusvälineitä. Alkuperäisessä ehdotuksessa talousarvioksi on suunniteltu 2 miljardia euroa koko ohjelman kestoajaksi. Lopullinen talousarvio riippuu kuitenkin EU:n monivuotisesta rahoituskehyksestä käytävien neuvottelujen tuloksesta.

Keskustelut Euroopan parlamentin kanssa alkoivat viime tammikuussa tarkoituksena päästä sopimukseen ensimmäisessä käsittelyssä.

– *Pk-yritysten rahoituksen saatavuus ja kansainvälistyminen: Dublinissa kokoontuneen epävirallisen neuvoston tulokset*

Puheenjohtajavaltio kiinnitti neuvoston huomion Dublinissa Irlannissa 2. ja 3. toukokuuta 2013 pidetyn epävirallisen kilpailukykyneuvoston tuloksiin.

Keskustelussa käsiteltiin muun muassa seuraavia aiheita: rahoituksen saatavuus ja riskipääoman käyttö kansainvälisissä kauppayhtiöissä, pk-yritysten kansainvälistyminen ja EU:n yritysten mahdollisuudet maailmanmarkkinoilla sekä kaupungit ja alueet yrittäjyyden ja innovoinnin edistäjinä.

– *Autoteollisuus: autojen hiilidioksidipäästöjä koskevien sääntöjen tarkistaminen*

Espanjan valtuuskunta kiinnitti Tšekin ja Slovakian valtuuskuntien tukemana neuvoston huomiota autoteollisuuden kilpailukykyyn tarkistettaessa henkilöautojen ja kevyiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjä koskevia kahta asetusta, joissa asetetaan näille ajoneuvoluokille pakollisia päästövähennystavoitteita ([9812/13](#)).

– *Laivanrakennusteollisuus: uusi aloite "LeaderSHIP 2020"*

Komissio antoi tietoja Euroopan laivanrakennusteollisuuden tilanteesta ja raportoi LeaderSHIP 2020 -aloitteesta ([9586/13](#)).

Uudessa aloitteessa, joka perustuu LeaderSHIP 2015 -ohjelmaan ja jossa otetaan huomioon talouskriisin seurauksena syntyneet tärkeimmät haasteet ja mahdollisuudet, pyritään vakiinnuttamaan uusi strategia sellaisen kilpailukykyisen EU:n laivanrakennusteollisuuden edelleen kehittämiseksi, joka edistäisi kestävä, varmaa ja turvallista meriliikennettä sekä meren luonnonvarojen käyttöä ja merestä saatavan energian tuotantoa.

– *Tupakkateollisuus*

Tšekin ja Puolan valtuuskunnat kiinnittivät neuvoston huomion tupakkatuotteiden ja vastaavien tuotteiden valmistamista, esittämistapaa ja myyntiä koskevaan direktiiviehdotukseen ([18068/12](#)) liittyviin kilpailukyky näkökohtiin ja talouden toimijoille aiheutuviin mahdollisiin seurauksiin ([9576/13](#)).

Useat valtuuskunnat käyttivät puheenvuoroja ja muistuttivat siitä, että ehdotuksen eri näkökohtien välillä olisi löydettävä oikea tasapaino.

Terveysministerien on määrä keskustella asiasta 21. kesäkuuta 2013.

## **Horisontti 2020: tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelma (2014–2020)**

Ministerit panivat merkille tilannekatsauksen Euroopan parlamentin kanssa käytyihin neuvotteluihin Horisontti 2020 -ohjelman eri osista puheenjohtajavaltion laatiman selvityksen pohjalta ([9534/13](#)). He keskustelivat myös eräistä keskeisistä poliittisista kysymyksistä valmistellakseen nopeaa pääsyä yhteisymmärrykseen Euroopan parlamentin kanssa.

Puheenjohtajavaltio on jakanut nämä kysymykset kolmeen ryhmään:

- Horisontti 2020 -ohjelman rakenne, mihin kuuluu sellaisia aiheita kuin huippuosaamisen levittäminen tieteessä ja tutkimuksessa ja alhaisen suoritustason alueiden osallistumisen laajentaminen;
- uudet mahdolliset toimintalinjat, joilla parannettaisiin pienyritysten osallistumista ohjelmaan, ja
- yksinkertaistaminen ja tehokkuus, varsinkin tutkimusprojektien tulevan rahoitusmallin suhteen.

Puheenjohtaja esitti istunnon päätteeksi seuraavan yhteenvedon keskustelun tuloksista:

- Ministerit olivat puheenjohtajan kanssa yhtä mieltä siitä, että neuvottelut parlamentin kanssa kokonaispaketista olisi saatettava päätökseen kesäkuun loppuun mennessä.
- Valtuuskunnat ovat vahvasti yhtä mieltä siitä, että yksinkertaistaminen on olennaista sen varmistamiseksi, että Horisontti 2020 -ohjelman mahdollisuudet olla kasvun todellisena moottorina Euroopassa toteutuvat, ja että neuvoston viime lokakuussa sopima rahoitusmalli on keskeinen keino varmistaa yksinkertaistaminen ja sen olisi oltava Euroopan parlamentin kanssa tehtävän kokonaissopimuksen kulmakivenä.
- Tämän toteuttamiseksi ministereillä on tahtoa joustaa eräissä kysymyksissä, kuten laajempi osallistuminen, tiede yhteiskuntaa varten, nopeutetun lähestymistavan kokeileminen innovointiin nähden ja talousarviotavoitteet tai energiaa koskevat merkinnät, pk-yrityksiä koskeva väline ja muut mahdolliset osatekijät.
- Puheenjohtajavaltio käsittelee näitä suuntaviivoja tulevassa Horisontti 2020 -tekstien viimeistelytyössä.

Horisontti 2020 -ohjelma korvaa EU:n seitsemännen tutkimuksen puiteohjelman, joka jatkuu vuoden 2013 loppuun. Tutkimuksen uusien puitteiden odotetaan vähentävän alan hajanaisuutta ja lisäävän johdonmukaisuutta. Horisontti 2020 -ohjelman perustana on nykyinen seitsemäs puiteohjelma, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelma ja Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (EIT).

Seitsemänten puiteohjelmaan verrattuna Horisontti 2020 -ohjelmalla on joukko uusia piirteitä, jotka tekevät siitä soveliaan kasvun edistämiseksi ja yhteiskunnallisten haasteiden käsittelemiseksi.

Komissio esitteli Horisontti 2020 -ohjelman eri osatekijät 30. marraskuuta 2011:

[http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index_en.cfm)

## **EU:n kansainvälinen tutkimus- ja innovaatioyhteistyö**

Neuvosto antoi päätelmät, joissa hyväksytään uusi EU:n strategia kansainvälisen tutkimus- ja innovaatioyhteistyön vahvistamisesta ([9701/13](#)).

Uusi strategia, jonka komissio esitteli neuvoston istunnossa 11. joulukuuta 2012, keskittyy 1) vahvistamaan unionin huippuosaamista ja houkuttelevuutta tutkimuksessa ja innovoinnissa samoin kuin sen talouden ja teollisuuden kilpailukykyä, 2) käsittelemään maailmanlaajuisia yhteiskunnallisia haasteita ja 3) tukemaan unionin ulkoisia politiikkoja ([14000/12](#)).

Päätelmissä kehoitetaan panemaan strategia täytäntöön muun muassa kehittämällä monivuotisia etenemissuunnitelmia kolmansien maiden ja alueiden kanssa tehtävään yhteistyöhön sekä sisällyttämällä kyseiset etenemissuunnitelmat tutkimuksen Horisontti 2020 -puiteohjelman täytäntöönpanoon.

EU:n tutkimusalan puiteohjelmilla on jo merkittävästi tuettu EU:n ja sen jäsenvaltioiden sekä unionin ulkopuolisten maiden välistä tutkimus- ja innovaatioyhteistyötä. Kuten seitsemännen tutkimuksen puiteohjelman väliarvioinnissa todettiin, Euroopan pyrkimyksiä kansainväliseen yhteistyöhön olisi kuitenkin syytä tehostaa ja kohdistaa ne strategisesti paremmin.

Tämän vuoksi monet valtuuskunnat korostivat tarvetta omaksua strategisempi lähestymistapa kansainvälisten kumppanuuksien tulevaan kehittämiseen seuraavan Horisontti 2020 -puiteohjelman puitteissa.

## **Tutkimushankkeiden yhteinen ohjelmasuunnittelu**

Neuvosto kävi periaatekeskustelun tutkimusalalla toteutetuista yhteisen ohjelmasuunnittelun toimista.

Yhteisen ohjelmasuunnitteluprosessin tarkoituksena on varmistaa tutkimustoimien optimointi. Tavoitteena on tehostaa rajat ylittävää yhteistyötä sekä julkisesti rahoitettujen kansallisten tutkimusohjelmien koordinoitua ja yhdenmukaistamista. Yhteinen ohjelmasuunnittelu on osa uutta eurooppalaisen tutkimusalueen (ERA) toimintaympäristöä.

Periaatekeskustelun tukena oli puheenjohtajavaltion esittämä muistio siihen sisältyvine kysymyksineen ([9258/13](#)).

Monet valtuuskunnat korostivat tarvetta siirtyä suunnitteluvaiheesta täytäntöönpanoon.

Ministerit olivat yhtä mieltä siitä, että yhteisen ohjelmasuunnittelun onnistunut toteuttaminen vaatii kansallisella tasolla uutta ajattelumallia, johon kuuluu esimerkiksi enemmän kansallisten ohjelmien koordinoitua, varojen korvamerkitsemistä tai yhteisesti sovittujen standardien ja menettelytapojen hyväksymistä.

Yhteisessä ohjelmasuunnittelussa olisi myös varmistettava mahdollisimman suuret yhteiskunnalliset vaikutukset.

Vuodesta 2009 alkaen on käynnistetty kymmenen yhteistä ohjelma-aloitetta, joilla pyritään käsittelemään Euroopan yhteiskunnallisia erityishaasteita, esimerkiksi hermoston rappeutumissairauksia, ilmastonmuutosta ja kaupunkikehitystä.

Puheenjohtajavaltio järjesti Dublinissa 28. helmikuuta ja 1. maaliskuuta 2013 yhteistä ohjelmasuunnittelua käsitelleen konferenssin, johon kokoontui kansallisia poliittisia päättäjiä, ohjelmien hallinnoijia ja eri instituutioiden edustajia keskustelemaan siitä, mitä on toistaiseksi saavutettu ja miten tulevaisuudessa toimitaan. Neuvostolle toimitettiin konferenssin loppuraportti<sup>1</sup>.

Joulukuussa 2012 neuvosto antoi päätelmät eurooppalaisesta tutkimusalueesta vahvistaen niissä sen menestyksekkään toteuttamisen avaintekijät, jotta luotaisiin sisämarkkinat osaamiselle sekä parannettaisiin tutkijoiden liikkuvuutta ja Euroopan houkuttelevuutta ulkomaisten tutkijoiden keskuudessa.

Eurooppa-neuvosto kehotti toteuttamaan eurooppalaisen tutkimusalueen vuoteen 2014 mennessä.

---

<sup>1</sup> [http://jpic2013.conference-websites.co.uk/files/2013/05/DublinReport\\_final.pdf](http://jpic2013.conference-websites.co.uk/files/2013/05/DublinReport_final.pdf) .

## **Suurteholaskenta**

Neuvosto antoi päätelmät komission tiedonannosta "Suurteholaskenta: Euroopan asema globaalissa kilpajuoksussa" ([9808/13](#)).

Eurooppalaisen tutkimusalueen (ERA) kehittämiseen liittyvistä asioista 17. toukokuuta 2010 antamissaan päätelmissä ([9451/10](#)) neuvosto kehotti kehittämään edelleen tietojärjestelmäinfrastruktuureja, kuten PRACEa<sup>1</sup>.

Vuonna 2009 neuvosto kehotti jäsenvaltioita investoimaan aiempaa koordinoitummin suurteholaskentaan, komissiota ehdottamaan taloudellisia kannustusjärjestelmiä yhdessä kehitettäviä ja jaettavia laskennan tutkimusinfrastruktuureja varten, ja jäsenvaltioita ja komissiota yhdistämään investointinsa suurteholaskentaan PRACE-hankkeen puitteissa ja vahvistamaan Euroopan teollisuuden ja korkeakoulujen asemaa pitkälle kehitettyjen laskentatuotteiden, -palvelujen ja -teknologioiden käytössä, kehittämisessä ja valmistamisessa.

## **Eurooppalaisen tutkimusalueen komitea: ajantasaistettu toimeksianto**

Neuvosto ajantasaisti päätöslauselmalla Eurooppalaisen tutkimusalueen komitean toimeksiannon.

ERAC on poliittinen neuvonantava komitea, jonka tehtävänä on tarjota strategista linjausta neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioille kaikista tutkimukseen ja innovointiin liittyvistä kysymyksistä, joilla on merkitystä eurooppalaisen tutkimusalueen kehittämiselle<sup>2</sup>.

Neuvosto antaa komitean tehtäväksi 18. huhtikuuta 2013 päivättyyn komitean raporttiin sisältyvien suositusten täytäntöönpanon ([ERAC 1201/13](#)).

Lisäksi komitea muuttaa nimensä Eurooppalaisen tutkimusalueen ja innovoinnin komiteaksi, jotta otetaan huomioon tutkimuslähtöisen innovoinnin entistä suurempi merkitys.

---

<sup>1</sup> PRACE (*Partnership for Advanced Computing in Europe*) on hanke, jonka tarkoituksena on luoda yleiseurooppalainen tutkimusinfrastruktuuri suurteholaskentaa varten: <http://www.prace-ri.eu/> .

<sup>2</sup> <http://www.consilium.europa.eu/policies/era/erac?lang=fi> .

## **EU:n avaruuspolitiikka**

Neuvosto antoi päätelmät avaruuspolitiikasta ([9599/13](#)).

Päätelmissä ilmaistaan tyytyväisyys 28. helmikuuta 2013 annettuun komission tiedonantoon "EU:n avaruuspolitiikka – Talouskasvun mahdollisuuksien hyödyntäminen avaruusalaalla" ([6950/13](#)), ja sen katsotaan olevan hyödyllinen perusta tuleville keskusteluille.

Päätelmissä todetaan Euroopan avaruusteollisuuden menestys maailmanlaajuisilla kaupallisilla markkinoilla sekä Euroopan avaruusjärjestön (ESA)<sup>1</sup> ja jäsenvaltioiden saavutukset vahvan avaruusalan kehittämisessä. Niissä korostetaan kuitenkin, että huipputasoisien, globaalisti kilpailukykyisen Euroopan avaruusteollisuuden kehittämiseen liittyy eräitä haasteita, jotka on tarpeen ratkaista.

Komission tiedonannossa mainitaan viisi tavoitetta, joihin EU:n avaruusteollisuuspolitiikassa olisi keskityttävä:

- yhdenmukaisen ja vakaan sääntelykehyksen luominen,
- kilpailukykyisen, luotettavan, tehokkaan ja tasapainoisen teollisen perustan edelleen kehittäminen Euroopassa ja pk-yritysten osallistumisen tukeminen,
- EU:n avaruusteollisuuden kansainvälisen kilpailukykyyn tukeminen kannustamalla alaa parantamaan kannattavuutta koko arvoketjussa,
- markkinoiden kehittäminen avaruussovelluksille ja -palveluille, ja
- teknologisen riippumattomuuden ja itsenäisen avaruuteen pääsyn varmistaminen.

Päätelmien antamisen lisäksi neuvosto pani merkille tiedot, jotka koskevat EU:n avaruuspolitiikan kolmea keskeistä osaa tulevina vuosina:

– *Copernicus-ohjelma (Euroopan maanseurantaohjelma; entinen lyhenne GMES)*

Komissio esitti Euroopan maanseurantaohjelman (Copernicus) rahoittamista ja toimintaa vuosina 2014–2020 koskevan ehdotuksen ([10275/13](#)).

---

<sup>1</sup> <http://www.esa.int>

Copernicus on GMES:n (ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuinen seuranta) uusi nimi.

Copernicus-ohjelmalla on tarkoitus tarjota seurantatietojen jatkuva, riippumaton ja luotettava saanti. Se muodostuu kuudesta palvelusta: meriympäristön ja ilmakehän seuranta, maakartoitus, ilmastonmuutoksen seuranta sekä tuki hätätilanteiden ja turvallisuuden alalla.

– Avaruusvalvonnan ja -seurannan ohjelma

Neuvosto pani merkille raportin edistymisestä avaruusvalvonnan ja -seurannan tukiohjelman perustamista koskevan päätösehdotuksen käsittelyssä ([9986/13](#)).

Helmikuussa 2013 komissio toimitti neuvostolle ja Euroopan parlamentille ehdotuksen, jossa vahvistetaan organisatoriset puitteet Euroopan avaruusvalvonta- ja -seurantapalvelujen perustamiselle ja toiminnalle ([6952/13](#) + [ADD1](#)).

Avaruusinfrastruktuurit ovat yhä alttiimpia yhteentörmäyksille satelliittikannan kasvaessa ja avaruusromun lisääntyessä.

Törmäysriskin pienentämiseksi on tarpeen tunnistaa satelliitit ja avaruusromu sekä valvoa niitä ja määrittää niiden sijainti. Kun mahdollinen törmäysriski havaitaan, niiden liikkeitä on seurattava, jotta satelliittioperaattorit voidaan hälyttää siirtämään satelliittejaan. Tätä toimintaa kutsutaan avaruusvalvonnaksi ja -seurannaksi (*space surveillance and tracking, SST*).

Koska Euroopassa ei nykyisellään ole toiminnassa avaruusvalvonta ja -seurantapalveluita, Euroopan satelliittioperaattorit käyttävät pitkälti Yhdysvaltain avaruusvalvonta ja -seurantatietoja. Neuvosto on tuonut esiin, että avaruusvalvonta ja -seurantatietojen saatavuuden parantamiseksi Euroopassa tarvitaan kunnollista avaruusvalvonta ja -seurantakapasiteettia.

– Yhteydet EU:n ja Euroopan avaruusjärjestön (ESA) välillä

Neuvosto pani merkille komission tiedotuksen EU:n ja ESA:n suhteiden kehittämistä koskevan pohdinnan tilanteesta ([9755/13](#)); pohdinta on jatkotoimi helmikuussa 2013 annetuille neuvoston päätelmille "Tarvittavien yhteyksien vahvistaminen EU:n ja Euroopan avaruusjärjestön (ESA) välille" ([6571/13](#)).

## **MUUT ASIAT**

### **Energiateknologiat ja energia-alan innovointi**

Neuvosto pani merkille tiedot energiateknologioita ja energia-alan innovointia koskevassa tiedonannossa tarkastelluista keskeisistä kysymyksistä, joita käsiteltiin Euroopan strategisen energiateknologiasuunnitelman (SET-suunnitelman) konferenssissa 6. ja 7. toukokuuta 2013 Dublinissa ja joihin kuuluu erityisesti energiateknologioiden kehittäminen ja kaupallistaminen Euroopassa.

Komissio julkaisi 2. toukokuuta 2013 tiedonannon strategiasta, jonka ansiosta EU:lla on energia-alalla sellainen maailmanluokan teknologia- ja innovaatiosektori, joka pystyy vastaamaan vuotta 2020 edeltäviin ja sen jälkeisiin haasteisiin.

Ministerien keskustelu komission tiedonannosta on tarkoitus käydä energianeuvoston istunnossa 7. kesäkuuta 2013.

### **Innovaatiopolitiikan hoito – korkean tason ryhmän suositukset**

Puolan valtuuskunta tiedotti ministereille innovaatiopolitiikan hoitoa käsittelevän korkean tason ryhmän työskentelystä ([9587/13](#)).

Tämä joulukuussa 2011 perustettu korkean tason ryhmä on laatinut joukon suosituksia tavoiksi kehittää ja hoitaa kattavampaa innovaatiopolitiikkaa EU:ssa.

## **Tulevan puheenjohtajavaltion Liettuan työohjelma**

Liettuan valtuuskunta kertoi ministereille Liettuan puheenjohtajakauden kilpailukykyä koskevasta työohjelmasta vuoden 2013 loppupuoliskolla.

Kilpailukykyä koskeva työohjelma on yhdenmukainen kolmen tulevan EU:n puheenjohtajavaltion yhdessä valmisteleman 18 kuukauden ohjelman kanssa ([17426/12](#)).

Sisämarkkinoiden ja teollisuuden alalla Liettuan puheenjohtajakauden painopisteisiin kuuluu ensimmäiseen ja toiseen sisämarkkinoiden toimenpidepakettiin sisältyvien vireillä olevien lainsäädäntöaloitteiden viimeistely.

Tutkimuksen alalla Liettua edistää puheenjohtajakaudellaan eri asiakokonaisuuksia, joiden on tarkoitus johtaa eurooppalaisen tutkimusalueen ja myös tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman, Horisontti 2020:n toteuttamiseen.

Se vie eteenpäin myös avaruuspolitiikkaa koskevien asioiden käsittelyä.

## **MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT**

### **ULKOASIAT**

#### **Valko-Venäjä – rajoittavat toimenpiteet**

Neuvosto muutti Valko-Venäjään kohdistuvia rajoittavia toimenpiteitä katsoen, että erästä henkilöä ja kahta yhteisöä ei ole enää perusteltua pitää luettelossa henkilöistä ja yhteisöistä, joihin rajoittavia toimenpiteitä sovelletaan. Tässä päätöksessä ei oteta huomioon EU:n Valko-Venäjän-politiikan muutoksia, jotka on viimeksi esitetty [15. lokakuuta 2012 annetuissa neuvoston päätelmissä](#).

#### **YK:n rauhanrakennuskomission puheenjohtajuus**

Neuvosto päätti, että EU:n olisi asetettava käytettäväksi Keski-Afrikan tasavallan kokoonpanon puheenjohtajan tehtävään YK:n rauhanrakennuskomissiossa.

### **OIKEUS- JA SISÄASIAT**

#### **Siirtyminen SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een**

Neuvosto pani merkille

- jäsenvaltioiden sekä Islannin, Liechtensteinin ja Norjan väliset järjestelyt VISIONin (*Schengenin konsultointiverkosto*) ylläpitämiseksi ja rahoittamiseksi siirtymäkaudella,
- VISIONia käyttävien jäsenvaltioiden ja Islannin, Liechtensteinin ja Norjan sekä EU-LISAn (*vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto*) välisen väliaikaisia yhteistyömenettelyjä koskevan palvelutasosopimuksen, talousarviolaskelmat mukaan lukien, sekä puheenjohtajavaltiolle annetun valtuutuksen allekirjoittaa sopimus asianomaisten valtioiden puolesta.

## **KILPAILUKYKY**

### **Vaikutustenarviointi neuvostossa**

Neuvosto pani merkille raportin vaikutustenarvioinnista neuvostossa.

Raportti perustuu asiaa koskeviin neuvoston päätelmiin vuodelta 2011 ([16976/11](#) ja [17939/11](#)). Niihin sisältyy neuvoston sitoumus tehdä tarvittaessa vaikutustenarviointeja lainsäädäntöprosessissa tehdyistä sisältömuutoksista keinona parantaa lainsäädännön laatua järkevän sääntelyn ohjelman puitteissa.

## **ENERGIA**

### **Ekosuunnitteluvaatimukset – tila- ja vedenlämmittimet**

Neuvosto päätti olla vastustamatta seuraavien kahden komission asetuksen antamista:

- asetus direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta tilalämmittimien ja yhdistelmälämmittimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta ([7986/13](#)), ja
- asetus direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta vedenlämmittimien ja kuumavesisäiliöiden ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta ([8374/13](#)). Direktiivin 2009/125/EY nojalla komission olisi asetettava ekologista suunnittelua koskevia vaatimuksia eli ekosuunnitteluvaatimuksia energiaan liittyville tuotteille, jotka edustavat merkittävää myyntivolyymia ja kauppaa ja aiheuttavat merkittävän ympäristövaikutuksen ja joihin liittyy merkittäviä mahdollisuuksia ympäristövaikutusten parantamiseen tuotesuunnittelun avulla ilman, että siitä aiheutuu kohtuuttomia kustannuksia.

Näihin komission säädöksiin sovelletaan ns. valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä. Tämä merkitsee, että neuvoston annettua nyt hyväksyntänsä komissio voi antaa säädökset, ellei Euroopan parlamentti vastusta sitä.

## **YMPÄRISTÖ**

### **Otsonikerrosta heikentäviä aineita koskeva Montrealin pöytäkirja – neuvotteluohjeet**

Neuvosto valtuutti komission neuvottelemaan Euroopan unionin puolesta otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevaan Montrealin pöytäkirjaan tehtävät muutokset ja mukautukset ([EYVL L 297, 31.10.1988, s. 21](#)).

Neuvottelut käydään pöytäkirjan osapuolten 25. ja 26. kokouksessa ja yleissopimuksen osapuolten 10. kokouksessa.

## **TYÖLLISYYS**

### **EU:n suuntaviivat G20-maiden työministerien kokousta varten**

Neuvosto hyväksyi EU:n ja sen jäsenvaltioiden painopisteitä koskevat suuntaviivat Moskovassa 18. ja 19. heinäkuuta 2013 pidettävää G20-maiden työministerien kokousta varten.

## **KALASTUS**

### **EU:n ja Norsunluurannikon kumppanuussopimus – Pöytäkirjan uusiminen**

Neuvosto hyväksyi päätöksen EU:n ja Norsunluurannikon tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta EU:n puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta ([8698/13](#)).

Tämä EU:n ja Norsunluurannikon välinen kalastuskumppanuussopimus tehtiin vuonna 2008. Kalastuskumppanuussopimukseen liitettävän pöytäkirjan päätavoitteena on määritellä EU:n aluksille myönnettävät kalastusmahdollisuudet sekä taloudellinen korvaus, joka maksetaan pääsyoikeuksista ja alakohtaisesta tuesta kummastakin erikseen. Uusi pöytäkirja parafoitiin neuvottelujen jälkeen 9. tammikuuta 2013, sillä nykyisen pöytäkirjan voimassaolo päättyy 30. kesäkuuta 2013. Jotta EU:n alukset voisivat jatkaa kalastusta, uutta pöytäkirjaa olisi sovellettava väliaikaisesti 1. heinäkuuta 2013 alkaen, kunnes sen tekemistä varten tarvittavat menettelyt on saatettu virallisesti päätökseen.

Tämän uuden pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan päätöksen lisäksi neuvosto hyväksyi asetuksen tämän pöytäkirjan mukaisten kalastusmahdollisuuksien jakamisesta jäsenvaltioiden kesken ja EU:n taloudellisesta korvauksesta ([8700/13](#)).

## **KAUPPOLITIikka**

### **Polkumyynti – polkupyörät – volframielektrodit – Kiina ja muut maat**

Neuvosto muutti asetusta 990/2011, joka koskee lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamista Kiinasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksen 1225/2009 mukaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen ([9348/13](#)). Lisäksi se laajensi asetuksella 990/2011 käyttöön otetun Kiinasta tuotuihin polkupyöriin sovelletun polkumyyntitullin koskemaan Indonesiasta, Malesiasta, Sri Lankasta ja Tunisiasta lähetettyjä polkupyöriä ([9345/13](#)).

Neuvosto hyväksyi asetuksen lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinasta peräisin olevien tiettyjen volframielektrodien tuonnissa asetuksen 1225/2009 mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen ([9310/13](#)).

## **AVOIMUUS**

### **Vuosikertomus asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi**

Neuvosto hyväksyi vuosikertomuksensa, jossa käsitellään asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annetun asetuksen (EY) N:o 1049/2001 täytäntöönpanoa vuonna 2012 ([9317/13](#) + [COR 1](#)).

Vuosikertomuksessa esitetään yleiskatsaus neuvoston avoimuuspolitiikkaan ja siihen liittyviin käytäntöihin, ja siinä annetaan tietoja neuvoston asiakirjahakemistosta ja tilastotietoja asiakirjojen julkisesta saatavuudesta.

Kertomuksessa todetaan muun muassa seuraavaa:

- Neuvoston julkisessa asiakirjahakemistossa oli luetteloituna 31. joulukuuta 2012 (kaikki kielet mukaan luettuina) 1 915 737 asiakirjaa, joista 77,3 prosenttia oli yleisön saatavilla joko suoraan ladattavissa verkosta tai eri pyynnöstä.
- Vuonna 2012 lähes 40 prosenttia neuvoston tuottamien säädösehdotuksiin liittyvien asiakirjojen kokonaismäärästä oli julkisia asiakirjoja, jotka olivat saatavilla suoraan asiakirjahakemistossa.
- Vuonna 2012 asiakirjahakemistoon kirjautui sisään yhteensä 750 316 eri käyttäjää, mikä merkitsee noin 35 prosentin kasvua hakemistossa kävijöiden määrässä vuoteen 2011 verrattuna.

- Neuvosto vastaanotti kansalaisilta 1 871 alkuperäistä pyyntöä saada tutustua yhteensä 6 166 asiakirjaan, ja se luovutti (kokonaisuudessaan tai osittain) 78,8 prosenttia pyydetyistä asiakirjoista.

Lisäksi kertomuksessa luodaan katsaus keskeisiin tapahtumiin asetuksen yhdenentoista täytäntöönpanovuonna sekä tarkastellaan Euroopan oikeusasiamiehelle tehtyjä valituksia ja Euroopan unionin tuomioistuinten vuonna 2012 asetuksen 1049/2001 nojalla tekemiä ratkaisuja.

## **NIMITYKSET**

### **Alueiden komitea**

Neuvosto nimesi Paolo di LAURA FRATTURAn, Nicola ZINGARETTIn ja Guerino TESTAn (Italia) alueiden komitean jäseniksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25. tammikuuta 2015 asti ([9616/13](#) ja [9703/13](#)).